



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

Се трудевме да осигуриме овој весник да биде употреблив и достапен. Ако имате проблеми со достапноста, ве молиме стапете во контакт со engagement@ndiscommission.gov.au.



Број 3: Зима 2021 г.

Весник за луѓето со онеспособеност, за нивните пријатели, роднини, застапници и за заедницата.

Ве молиме споделете го овој весник со луѓето со онеспособеност во вашата околина – на пример, ако сте давател на услуги од Програмата NDIS или работник што му дава поддршка на некое лице со онеспособеност, или ако сте застапник, старател, пријател или роднина на некое лице со онеспособеност.

Во овој и во следните броеви на весников ќе забележите голема сосредоточеност на Правилникот за однесување (Code of Conduct) на Програмата NDIS. Се надеваме дека тоа ќе ви помогне подобро да разберете што можете да очекувате од вашите даватели на услуги и работници, и да знаете кога тие не си ја вршат добро работата.

Во бројот од декември 2020 г., ве поканивме да ни ги кажете вашето мислење и сите предлози што ги имате за тоа како да го подобриме овој весник во иднина.

Им благодариме на тие што го пополнија прашалникот. Ќе работиме врз основа на вашите мислења за да го направиме весникот SAFEGuard колку што е можно поинтересен и покорисен.

Правилник за однесување на Програмата NDIS

Имате право да добивате услуги и поддршки што се со добар квалитет и безбедни. [NDIS Code of Conduct](#) е збир од правила за тоа како треба да се однесуваат вашите даватели на услуги и работници кога ви даваат поддршка, како и работите што треба да ги прават за да осигурат дека сте безбедни.

Ако мислите дека некој не се придржува кон тие правила, може да поднесете поплака до нас.

Според Правилникот за однесување на Програмата NDIS, вашите даватели на услуги и работници мораат:

- **да се однесуваат со почит спрема личните права за слободно изразување, самоопределување и донесување на одлуки во согласност со важечките закони и спогодби.** Тоа значи дека имате право сами да ги донесувате своите одлуки, да бидете слободни да го живеете животот така како што сами сте избрале и да имате исти права и слободи како секој друг член на заедницата.

- **да ја почитуваат приватноста на луѓето со онеспособеност.** Тоа значи дека имате право вашите лични информации да не се споделуваат со други луѓе освен ако вие сте дале согласност за тоа.
- **да даваат поддршки и услуги на безбеден и соодветен начин, со грижливост и професионална вештина.** Тоа значи дека луѓето што работат со вас треба да ги имаат соодветните професионални вештини за да ви дадат поддршка на безбеден начин.
- **да постапуваат доследно, чесно и отворено.** Тоа значи дека вашите даватели на услуги и работници треба да бидат чесни спрема вас во врска со услугите и поддршките што ги добивате од Програмата и да ви ги даваат поддршките што ги задоволуваат вашите потреби.
- **брзо да преземаат чекори за да покренат прашања и да дејствуваат во врска со загриженостите околу работи што би можеле да имаат влијание врз квалитетот и безбедноста на поддршките што им се даваат на луѓето со онеспособеност.** Тоа значи дека вашиот давател на услуги треба да им помага на луѓето да се чувствуваат безбедни да поднесат поплака или да пријават проблеми, а таквите поплаки треба ефикасно да ги решава.
- **да ги преземат сите разумни чекори за да ги спречат или прекинат сите видови на насилство, искористување, запоставување и злоставување.** Тоа значи дека вашите даватели на услуги треба да ги преземат сите разумни чекори за да спречат насилство, злоставување, запоставување и искористување и брзо да дејствуваат ако се случуваат такви работи.
- **да ги преземат сите разумни чекори за да го спречат сексуалното лошо поведение.** Тоа значи дека вашите даватели на услуги и работници треба да знаат кое однесување е соодветно и кого треба да известите ако спрема вас не се однесуваат на пристоеен начин.

Во секој од идните броеви на весникот SAFEGuard ќе се сосредоточуваме на еден од овие делови на Правилникот за однесување на Програмата NDIS за да ви помогнеме подобро да сфатите што може да очекувате од вашите даватели на услуги и работници и како да знаете кога работите не се како што треба.

Како да поднесете поплака до нас

Ако се чувствувате небезбедни или незадоволни со поддршките и услугите што ги добивате од Програмата NDIS, или ако мислите дека вашиот давател на услуги или работник не се придржува кон правилата, може да се обратите до нас.

Нашата брошура '[How to make a complaint](#)' („Како да поднесете поплака“) објаснува како да поднесете поплака до нас.

[\[COMPLAIN TO US\] \(КАКО ДА ПОДНЕСЕТЕ ПОПЛАКА ДО НАС\)](#)

Нашата брошура насловена '[How we deal with complaints](#)' („Како постапуваме при поплаки“) објаснува што ќе се случи кога ќе поднесете поплака до нас и какви мерки ќе преземеме ние.

Нашата соработка со застапниците во областа на онеспособеноста

Знаете ли дека ние редовно се среќаваме со претставници од областа на онеспособеноста кои застапуваат низа разновидни интереси и гледишта на луѓето со онеспособеност?

Советодавниот одбор за онеспособеност (Disability Consultative Committee) ја советува Комисијата на Програмата NDIS за национални прашања што влијаат врз испорачувањето на квалитетни и безбедни поддршки и услуги од Програмата NDIS. Одборот исто така ни дава мислење за нашето работење за да ја подобриме нашата работа како законско тело во областа на онеспособеноста.

Посетете го нашето место на Интернет ([website](#)) за да дознаете како работи Советодавниот одбор за онеспособеност и кои се неговите членови, и за да видите за што било разговарано на изминатите состаноци.

База на податоци за проверката на работниците од Програмата NDIS

Во бројот на овој весник од есента 2021 година, објаснивме дека учесниците во Програмата NDIS кои сами управуваат со своите услуги можат [apply to use the NDIS Worker Screening Database](#) (да поднесат барање за користење на базата на податоци за работниците од Програмата NDIS) за да проверат дали нивните работници имаат одобрение да работат со луѓе со онеспособеност.

Ако добивате одредени видови поддршки или услуги од Програмата NDIS од **регистраан давател на услуги од Програмата NDIS**, вашите работници мора да имаат прифатлива проверка или одобрение за работа во Програмата NDIS. Тоа го налага законот. Може да побарате од вашиот давател на услуги да ви потврди дека работниците што ви даваат поддршка имаат одобрение.

Ако **сами делумно или целосно управувате со вашиот план**, имате право да побарате од нерегистрираните даватели на услуги од Програмата NDIS и од нивните работници да се подложат на проверка за работници од Програмата NDIS (NDIS Worker Screening Check). Тие може да поднесат барање за таква проверка преку [worker screening unit \(WSU\)](#) (Одделение за проверка на работниците) во нивната држава или територија. Ќе треба да ја користите Базата на податоци за проверка на работниците од Програмата NDIS (NDIS Worker Screening Database) за да потврдите дека работникот ви дава поддршка. [Apply to use the database](#) (Поднесете барање за користење на базата на податоци) на местото на Интернет на Комисијата на Програмата NDIS.

Базата на податоци може да ја искористите за да проверите дали некој работник има одобрение за работа во Програмата NDIS. Замолете го работникот да ви го каже бројот на својата проверка (NDIS Worker Screening ID) или бројот на неговото поднесено барање (application ID) – тоа ќе ви помогне да го најдете работникот во базата на податоци.

На нашето место на Интернет има повеќе информации за [worker screening](#) (проверка на работниците) и [resources to help you use the database](#) (информативни материјали што ќе ви помогнат да ја користите базата на податоци).

Место на Интернет на Комисијата на Програмата NDIS

Работиме на проект за подобрување на [our website](#) (нашето место на Интернет). Сакаме да ви олесниме да ги најдете и разберете информациите што ги барате.

Очекуваме дека новото место на Интернет ќе почне да работи до крајот на 2021 г.

Во текот на следните неколку месеци, за да се осигуриме дека нашето ново место на Интернет е најдобро што може да биде, ги покануваме луѓето со онеспособеност, давателите на услуги од Програмата NDIS, работниците и застапниците да го посетат за да го проверат и да ни го кажат своето мислење за предложените подобрувања.

Националната агенција за осигурување при онеспособеност (National Disability Insurance Agency - NDIA) ни помага да најдеме учесници во Програмата NDIS кои сакаат да ни помогнат околу оваа работа, ама ако сакате да го изразите својот интерес за ова, ве молиме пратете електронска порака до communications@ndiscommission.gov.au

Пакет за добредојде за учесниците

Нашиот Пакет за добредојде за учесниците (Participant Welcome Pack) ги објаснува вашите права, како да изберете квалитетни и безбедни поддршки и како да поднесете поплака до нас.

Ако уште не сте добиле примерок, може да го симнете од нашето место на Интернет, или да го искористите нашиот [online order form](#) (формулар за порачување преку Интернет) за да порачате примерок печатен на хартија.

[[Participant Welcome Pack](#)] (Пакет за добредојде на учесниците)

Примерокот може да се добие во вообичаената форма, како и печатен со крупни букви во форма што е лесна за читање ([Easy Read](#)) или објавен на јазикот на глувите [Auslan](#). Може да порачате примерок напишан со Брајовото писмо за слепи лица преку нашиот [online order form](#).

Соработуваме со една компанија во абориџинска сопственост за да изработиме обично издание на Пакетот за добредојде за учесниците во Програмата NDIS што се припадници на Првите народи. Во меѓувреме, може да се добие издание на Пакетот печатено со крупни букви (Easy Read), изработено специфично за [Aboriginal and Torres Strait Islander peoples](#) (Абориџини и луѓе по потекло од островите во Торесовиот Теснец).

Поддржуваме безбедно и пријатно хранење

Изработуваме нови програми за обука преку Интернет за работниците од Програмата NDIS. Тие кратки предавања преку Интернет како теми ќе ги опфаќаат комуникацијата и постапувањето во времето на хранењето. Значаен составен дел од оваа обука ќе бидат приказните на вистински луѓе и гледиштата на луѓето со онеспособеност.

Постои можност да учествувате во наставната програма *Поддржуваме безбедно и пријатно хранење*. Оваа програма ќе им објасни на работниците од Програмата NDIS колку е важна улогата на помошта при хранењето, кои се опасностите и за што треба да водат сметка кога му даваат поддршка на некое лице што има проблеми со голтањето на храната.

Луѓето што ја подготвуваат оваа наставна програма бараат лица со онеспособеност кои имаат потреба од поддршка при хранењето и кои сакаат да учествуваат, да глумат во сценарија и да зборуваат во тонските записи. Може да ве прашаат какви се вашите искуства при хранењето и тоа да биде вклучено во програмата за обука за работниците од Програмата NDIS.

Ако сакате да учествувате, ве молиме кажете ни дека сте заинтересирани така што ќе пратите електронска порака до education@ndiscommission.gov.au за да добиете натамошни информации.

Како да стапите во контакт со Комисијата на Програмата NDIS

Може да ни се јавите на 1800 035 544. Тој телефонски повик е бесплатен од фиксните телефони. Нашиот контактен центар е отворен од 9.00 часот претпладне до 5.00 часот попладне (од 9.00 часот претпладне до 4.30 часот попладне во Северна Територија), од понеделник до петок, освен во деновите на државни празници.

Или пак може да испратите електронска порака до contactcentre@ndiscommission.gov.au

Како да поднесете поплака

Ако сакате да поднесете поплака до нас, можете:

- **да телефонира**те: 1800 035 544 (бесплатен повик од фиксни телефони) или машина за пишување по телефон (TTY) 133 677. Може да се договори помош од преведувач.
- **да се јавите во** [National Relay Service](#) (Национална служба за поврзување) и да го побарате бројот 1800 035 544.
- **да го пополните** [complaint contact form](#) (формулар за контакт поради поднесување поплака) на Интернет.

Следете нè

LinkedIn: www.linkedin.com/company/ndiscommission

Facebook: www.facebook.com/NDISCommission

Пријавете се за да го добивате овој весник

Ако некој ви ја препратил оваа електронска порака, ама вие претпочитате весникот во иднина да ви го праќа директно на вас, може да се пријавите така што ќе го пополните [subscription form](#) (формулар за пријавување за добивање на овој весник).